

Pop-Up Drain Installation/Instalación del Desague Levadizo/Installation de la vidange mécanique

1. Remove old pop-up drain assembly.
Remueva el ensamblaje del desague levadizo viejo.
Enlever la vidange mécanique existante.

2. Place a ring of putty around drain opening of sink.
Coloque un anillo de masilla de plomería alrededor del orificio del desague del lavabo.
Mettez du mastic autour de l'ouverture du drain du lavabo.

3. Insert threaded end of drain body (12) up through drain hole and attach flange (14) to body.
Introduzca el extremo roscado del tubo del desague (12) por el orificio en el lavabo y fije la brida (14) al tubo.
Insérer l'extrémité fileté du corps du drain (12) dans l'orifice de drain et fixer la bride (14) au corps.

4. Thread lock nut (16) from underside of sink until rubber washer sits securely inside opening of sink. Tighten lock nut.
Enrosque la contratuercas (16) por debajo del lavabo hasta que el empaque de caucho se asegure dentro del orificio del lavabo. Apriete la contratuercas.
Visser l'écrou de blocage (16) en dessous du lavabo jusqu'à ce que la rondelle de caoutchouc soit solidement placée à l'intérieur de l'ouverture du lavabo. Serrer l'écrou de blocage.

5. Insert main plunger (13) into drain. Insert ball rod (8) into port and into hole at bottom of main plunger.
Introduzca la varilla globulo (8) en la abertura lateral del tubo del desague y en el hoyo al fondo del obturador.
Insérer le dispositif principal de fermeture mobile (13) dans le drain. Insérer le levier à rotule (8) dans l'orifice de levier et dans le trou au bas du dispositif principal de fermeture mobile.

6. Install threaded bolt (6), flange and seal (2) from top of sink. Underneath the sink, place rubber seal (3), metal washer (4) and lock nut (5) on threaded bolt. Tighten the lock nut.
Instale el perno roscado (6), la brida y el sellamiento (2) por la parte superior del lavabo. Coloque, por la parte inferior del lavabo, el sello de goma (3), la arandela de metal (4) y la contratuercas (5) en el perno roscado.
Installer le boulon fileté (6), la bride et la rondelle étanche (2) à partir du dessus du lavabo. Sous le lavabo, mettre la rondelle étanche (3), la rondelle de métal (4) et l'écrou de blocage (5) sur le boulon fileté. Serrer l'écrou de blocage.

7. Place one end of spring clip (9) on end of ball rod (8). Pass the tip of the rod through the hole in the lift rod strap (10) and then through the hole on the other end of the spring clip (9).
Coloque un extremo de la pinza sujetadora (9) en el extremo de la varilla globulo (8). Pase la varilla por un hoyo en la prolongación de la varilla levadiza (10) y entonces por el otro hoyo en la pinza sujetadora (9).
Mettez une extrémité de la pince (9) au bout du levier à rotule (8). Insérer la sangle de tige de levage (10) dans l'orifice de la pince (9).

8. Insert bottom of lift rod (10) into hole at top of lift rod strap (3). Tighten with thumb screw (7).
Insere el extremo inferior de la varilla levadiza (1) en el orificio en el extremo superior de la prolongación de la varilla levadiza (10). Apriete con el tornillo (7).
Insérer la partie inférieure de la tige de levage (1) dans l'orifice sur le dessus de la sangle de tige de levage (10). Serrer à l'aide de la vis à oreilles (7).

Trouble-Shooting/Guia de Solucionar Problemas/Dépannage

If you've followed the instructions carefully and your faucet still does not work properly, take these corrective steps.

Si usted ha seguido las instrucciones cuidadosamente y su grifo todavía no funciona correctamente, sigue estos pasos correctivos.

Si vous avez suivi attentivement les instructions et que votre robinet ne fonctionne toujours pas correctement, apportez les correctifs suivants.

Problem/Problema/Problème	Cause/Causa/Cause	Action/Solución/Correctif
Aerator leaks or has an inconsistent water flow pattern.	Aerator is dirty or misfitted.	Unscrew the aerator to check rubber packing or replace the aerator.
El aireador gotea o el chorro de agua está irregular.	El aireador está sucio o mal puesto.	Destornille el aireador para chequear el empaque de caucho. Vuelva a instalar el aireador.
Le brise-jet fuit ou la diffusion des jets qui s'en écoulent n'est pas uniforme.	Le brise-jet est mal ajusté ou sale.	Dévisser le brise-jet pour vérifier le joint en caoutchouc. Réassembler le brise-jet.

Danze®

D316454 D316457 D315158

Two Handle Wall Mount Faucet Trim Kit

Juego De Accesorios Exteriores Para Grifo De Montaje En La Pared, De Dos Manivelas

Ensemble De Garniture De Robinet À Montage Mural, À Deux Manettes

SAFETY TIPS

- If you use soldering for the installation of the faucet, the seats cartridges and washers will have to be removed before using flame. Otherwise, warranty will be void on those parts.
- Cover your drain to avoid losing parts.

CONSEJOS DE SEGURIDAD

- En el caso de utilizar soldadura para instalar el grifo, remueva los asiento, cartuchos y arandelas.
- Cubre la boca del desague para prevenir la pérdida de piezas pequeñas.

CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Si vous faites usage d'une flamme à souder, retirez les joints, siège et cartouches. Si non la garantie sera nulle sur ces pièces.
- Couvrez le drain à fin de ne pas perdre de pièces.

Tools You Will Need Herramientas Necesarias Outils dont vous aurez besoin



Need Help? Please call our toll-free Customer service line at **1-888-328-2383** for additional assistance or service.
Requiere asistencia? Favor llamar a nuestro servicio a clientes sin costo al **1-888-328-2383** para asistencia adicional o servicio.
Besoin d'aide? Veuillez communiquer avec notre service à la clientèle au numéro sans frais **1-888-328-2383** pour obtenir du service ou de l'aide additionnels.

Need Help? Please call our toll-free Customer service line at **1-888-328-2383** for additional assistance or service.
Requiere asistencia? Favor llamar a nuestro servicio a clientes sin costo al **1-888-328-2383** para asistencia adicional o servicio.
Besoin d'aide? Veuillez communiquer avec notre service à la clientèle au numéro sans frais **1-888-328-2383** pour obtenir du service ou de l'aide additionnels.

Need Help? Please call our toll-free Customer service line at **1-888-328-2383** for additional assistance or service.
Requiere asistencia? Favor llamar a nuestro servicio a clientes sin costo al **1-888-328-2383** para asistencia adicional o servicio.
Besoin d'aide? Veuillez communiquer avec notre service à la clientèle au numéro sans frais **1-888-328-2383** pour obtenir du service ou de l'aide additionnels.

Faucet Installation Procedures/Instalación del Grifo/Procédures d'installation du robinet

Shut off main water supply before installation.
Cierre el suministro de agua antes de instalar.
Couper l'alimentation d'eau principale avant l'installation.

For D316454

1. Install escutcheons onto valves and spout shank.
Instale el escudo en las válvulas y el vástago del vertedor.
Installer les appliques sur les robinets et la tige de bec.

2. Install the extension to cartridge.
Instale la extensión al cartucho.
Installer la rallonge sur la cartouche.

3. Install handle/canopy assembly onto valve bodies:
A. Insert handle through top of canopy.
B. Slide handle/canopy assembly onto valve extension. Orient handle as desired. Tighten set screw on handle shank to valve extension.
Instale el juego de manivela y capuchón al cuerpo de la válvula:
A. Inserte la manivela por la parte superior del capuchón.
B. Deslice el juego de manivela y capuchón sobre la extensión de la válvula. Oriente la manivela en la forma deseada. Ajuste el tornillo de sujeción en el vástago de la manivela a la extensión de la válvula.
Installer les ensembles manette/garniture sur les corps de robinet :
A. Insérer la manette par le dessus de la garniture.
B. Glisser l'ensemble manette/garniture sur la rallonge de robinet. Orienter la manette dans la direction désirée. Serrer la vis de pression de la tige de manette sur la rallonge de robinet.

4. Thread canopy onto escutcheon
Enrosque el capuchón al escudo.
Visser la garniture sur l'applique.

5. Install spout to spout shank:
A. Slide back canopy from spout end to expose set screw.
B. Slide spout onto spout mounting shank. Tighten set screw with Allen wrench.
C. Slide canopy to escutcheon.
Instale el vástago de vertedor a vertedor:
A. Vuelva a deslizar el capuchón desde el extremo del vertedor dejando el tornillo de sujeción a la vista.
B. Deslice el vertedor en el vástago de montaje. Ajuste el tornillo de sujeción con una llave Allen.
C. Deslice el capuchón sobre el escudo.
Après de installer le grifo, remueve el aireador y abra el paso del agua para remover cualquier residuo. Vuelva a armar el aireador.
Après avoir terminé l'installation du robinet, enlever le brise-jet, puis ouvrir le robinet pour que l'eau évacue tout débris pouvant se trouver à l'intérieur. Réassembler le brise-jet.

6. After installing faucet, remove aerator and turn on water to remove any left over debris and check spout for leaks. Re-assemble aerator.
Después de instalar el grifo, remueve el aireador y abra el paso del agua para remover cualquier residuo. Vuelva a armar el aireador.
Après avoir terminé l'installation du robinet, enlever le brise-jet, puis ouvrir le robinet pour que l'eau évacue tout débris pouvant se trouver à l'intérieur. Réassembler le brise-jet.

For D316457

1. Install escutcheons onto valves and spout shank.
Instale el escudo en las válvulas y el vástago del vertedor.
Installer les appliques sur les robinets et la tige de bec.

2. Install valve handle assembly onto valves:
A. Remove handle index button.
B. Orient handle as desired. With Phillips head screwdriver, secure handle to valve stem by tightening the screw.
C. Reinstall index button.
D. Repeat for other valve.
Instale el ensamblaje de la válvula de la manivela en las válvulas:
A. Remueva el indicador de la manivela.
B. Oriente la manivela en la forma deseada. Use un destornillador Phillips para asegurar la manivela a la varilla de la válvula, ajustando el tornillo.
C. Vuelva a instalar el indicador.
D. Haga lo mismo con la otra válvula.

3. Install spout to spout shank:
A. Slide back canopy from spout end to expose set screw.
B. Slide spout onto spout mounting shank. Tighten set screw with Allen wrench.
C. Slide canopy to escutcheon.
Instale el vástago de vertedor a vertedor:
A. Vuelva a deslizar el capuchón desde el extremo del vertedor dejando el tornillo de sujeción a la vista.
B. Deslice el vertedor en el vástago de montaje. Ajuste el tornillo de sujeción con una llave Allen.
C. Deslice el capuchón sobre el escudo.

4. After installing faucet, remove aerator and turn on water to remove any left over debris. Re-assemble aerator.
Después de instalar el grifo, remueve el aireador y abra el paso del agua para remover cualquier residuo. Vuelva a armar el aireador.
Après avoir terminé l'installation du robinet, enlever le brise-jet, puis ouvrir le robinet pour que l'eau évacue tout débris pouvant se trouver à l'intérieur. Réassembler le brise-jet.

For D315158

1. Install escutcheons onto valves and spout shank.
Instale el escudo en las válvulas y el vástago del vertedor.
Installer les appliques sur les robinets et la tige de bec.

2. Install the extension to cartridge.
Instale la extensión al cartucho.
Installer la rallonge sur la cartouche.

3. Install valve handle assembly onto valves:
A. Install the handle to valve extension.
B. Thread canopy onto escutcheon.
Instale el ensamblaje de la válvula de la manivela, en las válvulas:
A. Instale la manivela a la extensión de la válvula.
B. Enrosque el capuchón al escudo.
Installer les manettes de robinet sur les robinets :
A. Installer la manette sur la rallonge de robinet.
B. Visser la garniture sur l'applique.

4. Install spout to spout shank:
A. Slide back canopy from spout end to expose set screw.
B. Slide spout onto spout mounting shank. Tighten set screw with Allen wrench.
C. Thread canopy onto escutcheon.
Instale el vástago de vertedor a vertedor:
A. Vuelva a deslizar el capuchón desde el extremo del vertedor dejando el tornillo de sujeción a la vista.
B. Deslice el vertedor en el vástago de montaje. Ajuste el tornillo de sujeción con una llave Allen.
C. Enrosque el capuchón al escudo.
Installer le bec sur la tige de bec :
A. Glisser la garniture vers l'arrière à partir de l'extrémité du bec pour exposer la vis de pression.
B. Glisser le bec sur la tige de montage de bec. Serrer la vis de pression à l'aide d'une clé hexagonale.
C. Visser la garniture sur l'applique.

5. After installing faucet, remove aerator and turn on water to remove any left over debris. Re-assemble aerator.
Después de instalar el grifo, remueve el aireador y abra el paso del agua para remover cualquier residuo. Vuelva a armar el aireador.
Après avoir terminé l'installation du robinet, enlever le brise-jet, puis ouvrir le robinet pour que l'eau évacue tout débris pouvant se trouver à l'intérieur. Réassembler le brise-jet.

Maintenance Your new faucet is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with a soft cloth. Avoid abrasive cleaners, steel wool and harsh chemicals as these will dull the finish and void your warranty.

Mantenimiento Su grifo nuevo está diseñado para brindar años de servicio sin problemas. Mantenga su apariencia nueva limpiándolo periódicamente con un paño suave. Evite limpiadores abrasivos, estropajo de acero y químicos caústicos porque disminuirán el acabado y anularán la garantía.
Entretien Votre nouveau robinet est conçu pour fonctionner sans problème, des années durant. Le nettoyer périodiquement avec un chiffon doux pour qu'il conserve la même apparence qu'à l'état neuf. Éviter les nettoyants abrasifs, la laine d'acier et les produits chimiques forts puisqu'ils endommageront le fini et rendront votre garantie nulle.

Maintenance Your new faucet is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with a soft cloth. Avoid abrasive cleaners, steel wool and harsh chemicals as these will dull the finish and void your warranty.